

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1961)

**Heft:** 1379

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY P. HOFSTETTER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 47. No. 1379.

FRIDAY, FEBRUARY 10th, 1961.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

|                                |                                |            |
|--------------------------------|--------------------------------|------------|
| UNITED KINGDOM<br>AND COLONIES | 6 issues, post free . . . . .  | 6/-        |
|                                | 12 issues, post free . . . . . | 11/6       |
|                                | 24 issues, post free . . . . . | 21/-       |
| SWITZERLAND                    | 12 issues, post free . . . . . | Frs. 7.—   |
|                                | 24 issues, post free . . . . . | Frs. 13.50 |

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto  
Basle V 5718.)



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

Monsieur Gaston Jaccard, formerly Swiss Ambassador to Belgium, has been appointed to head a section of the Swiss Embassy representing United States interests in Cuba, following the diplomatic break between Washington and Havana.

\* \* \*

The Federal Council has appointed M. Jacques Mollet, Counsellor of Legation, and Consul-General at Damascus, to the post of head of the Swiss delegation to the Neutral Nations Commission for the Repatriation of Prisoners of War in Korea, in succession to M. Rudolf Hartmann.

\* \* \*

Monsieur J. Dudley Lawrence has presented his credentials as Ambassador of the Republic of Liberia to Monsieur F. T. Wahlen, President of the Swiss Confederation, and to Monsieur Max Petitpierre, head of the Political Department, at the Palais Fédéral in Berne.

\* \* \*

The Federal Council has addressed a congratulatory message to Mr. John Kennedy, on his taking over the American Presidency.

\* \* \*

#### Cantonal

A sixteen-year-old student, on leaving his railway carriage before the train had stopped at the station of Schwyz, fell between two carriages and was killed. He was Peter Ceberg, of Richenbach nr. Schwyz. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Walter Raissig, Central Secretary of the "Hauseigentümer Verband", is entering the National Council, in succession to the late Mr. F. Buechi. The new National Councillor was born in 1910 and hails from Bolligen (Ct. Berne). He is residing in Langnau a. Albis. [A.T.S.]

The Zurich Government has acquired large grounds for the erection of new Barracks in the Reppisch Valley between Birmensdorf and Urdorf at a cost of 7,500,000.— francs. [A.T.S.]

\* \* \*

At the end of 1961 the population of the town of Zurich numbered 439,979. [A.T.S.]

\* \* \*

A fire which broke out at the non-alcoholic restaurant "Side-Hus" in the Seidengasse Zurich caused damage estimated to amount to 30,000.— francs. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr.med. Hans Ulrich Buff, chief surgeon at the "Bürgerspital" Solothurn, has been elected Professor of Medicine at the University of Zurich, and Director of the surgical clinic of the cantonal hospital Zurich. [A.T.S.]

\* \* \*

Frau Susanna Haegni-Pletscher, of Stäfa (Zurich), has celebrated her 101st birthday; she is the mother of seven children. [A.T.S.]

\* \* \*

A burglar entered the office of the Victoria Hospital in Berne; he forced open the safe and decamped with its contents to the value of 30,000.— francs. [A.T.S.]

\* \* \*

Professor Walter Baumgartner, chief surgeon at the hospital in Interlaken, and his son, Martin, lost their lives in an avalanche disaster at the Wistaethorn, between Lenk and Zweisimmen. Two other sons of Professor Baumgartner were seriously injured and were taken to the Interlaken hospital. [A.T.S.]

\* \* \*

Fräulein Magdalena Seiler has celebrated her 103rd birthday, at the district hospital in Interlaken. [A.T.S.]

\* \* \*

M. Robert Mermoud, notary, has been elected Mayor of the town of Grandson. He belongs to the Radical Party. [A.T.S.]

\* \* \*

Mr. Hans Schneider (67) has celebrated his 40th jubilee in the service of the Government of the canton of Berne. He has occupied the post of chancellor since 1928. [A.T.S.]

\* \* \*

In the canton of Lucerne, 1,874 traffic accidents occurred during the year 1960. 1,510 persons were injured, 162 fatally. [A.T.S.]

\* \* \*

Mr. Max Obrecht (66) and Mr. Otto Stampfli (64) have announced their decision to retire from the Government of the canton of Solothurn.